

# PROA CINE

# WILDNESS de Wu Tsang

Jueves 5 - 19 hs - y domingo 8 de junio - 17 hs-

## Press kit

Fundación PROA  
Av. Pedro de Mendoza 1929  
[C1169AAD] Buenos Aires  
Argentina

Departamento de Prensa  
prensa@proa.org  
[+54 11] 4104 1044/43/29

auditorio@proa.org  
www.proa.org

**ESTRENO EN ARGENTINA**



Junio 2014						
lun	mar	mie	jue	vie	sab	dom
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

## PROGRAMA

Jueves 5/6  
19 hs - Wildness, de Wu Tsang

Domingo 8/6  
17 hs - Wildness, de Wu Tsang

Proa Cine presenta **Wildness**, del joven y reconocido artista norteamericano **Wu Tsang**. Luego de proyectarse en importantes festivales internacionales como SXSW, HotDocs y OutFest, el documental se exhibe por primera vez en Argentina en el marco de la primera edición de **Asterisco - Festival Internacional de Cine LGBTIQ (\*)**

El documental relata la alianza entre inmigrantes latinos trans junto a performers y artistas de vanguardia. **Wildness** captura la creatividad y el conflicto que nacieron de ese inesperado encuentro: **una historia sobre pansexualidad, resistencia política, arte contemporáneo y músicaailable.**

En la tradición del documental ficcional, **Wildness** incorpora la música y el brillo de la noche *queer* para construir un retrato lleno de vida y dinamismo sobre un espacio de sociabilidad alternativo, seguro y creado auténticamente por sus protagonistas. **Wildness** es también un film sobre la gentrificación y la fobia social sobre un grupo estigmatizado por su procedencia y por su sexualidad.

Todo sucede en el *Silver Platter*, un histórico bar gay de Los Ángeles que desde 1963 funciona como un importante espacio de resguardo para los jóvenes trans que emigran de México y América Central. **Wildness** narra el auge y la caída del club y expone las relaciones entre los jóvenes artistas performáticos, los propietarios del bar y la comunidad transgénero.

Con la proyección de **Wildness**, **Proa Cine** continúa con su objetivo presentar, por primera vez en el país, producciones independientes que retratan algunos de los grandes problemas de la contemporaneidad, como la conformación de la identidad, el resguardo de los derechos y la memoria.

(\*) Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Intersex, Queer





## FICHA TÉCNICA

**Wildness**, Estados Unidos, 2012, 74 minutos, color

Director: Wu Tsang

Guión: Wu Tsang & Roya Rastegar

Fotografía: Michelle Lawler

Montaje: Claire Didier & Wu Tsang

Producción: Kathy Rivkin

Co-producción: Daniel Eduvijes Carrera

Intérpretes: Wu Tsang, Ashland Mines (DJ Total Freedom), Koky Corral, Javier Vargas, Asma Maroof & Daniel Pineda (DJs NGUZUNGUZU)

Música original

NGUZUNGUZU, Total Freedom & Robbie Williamson

Contacto: [info@wildnessmovie.com](mailto:info@wildnessmovie.com)

Web: [www.wildnessmovie.com/](http://www.wildnessmovie.com/)

## SINOPSIS

Situada en el submundo latino de Los Ángeles, **Wildness** es un retrato documental del *Silver Platter*, un bar histórico en el área del parque MacArthur, el cual ha sido hogar para la comunidad de inmigrantes, latinas y LGBT (lesbianas, bisexuales, gays y transgénero) desde 1963.

Con un tinte mágico-realista, el propio bar se convierte en protagonista narrando lo que sucede cuando un grupo de jóvenes artistas crean una fiesta/performance de danza y arte cada semana (organizada por el director Wu Tsang y los DJs NGUZUNGUZU & Total Freedom) llamada **Wildness**, la cual desata tanto creatividad como conflictos.

¿Qué significa un “lugar seguro” y quién lo necesita?  
¿Cómo nos diferencia entre nosotros? En el *Silver Platter* la búsqueda de respuestas a estas preguntas ha creado enfrentamientos por generaciones.

## WU TSANG

Wu Tsang es artista, performer y director radicado en Los Ángeles (EEUU). Sus proyectos fueron presentados en Tate Modern (Londres), Whitney Museum, Museum of Modern Art - MoMA, y New Museum (New York); ICA (Philadelphia); MOCA y REDCAT (Los Ángeles). En 2012, participó en la Bienal del Whitney Museum y la Trienal del New Museum (New York), Bienal de Gwangju (South Korea) y Bienal de Liverpool (UK). En 2012, fue elegido como una de las “25 nuevas figuras del Cine Independiente” por *Filmmaker Magazine* y participó del proyecto de cine independiente *Involve* (Los Ángeles Film Festival).

**Wildness**, su primera película, ganó varios premios, incluyendo el **Gran Premio del Jurado en Outfest 2012**. El documental tuvo su estreno mundial en el **MoMA Documentary Fortnight** (New York), y luego fue seleccionado para festivales como **SXSW (Austin, TX)**, **Hot Docs (Toronto, Canadá)** y **SANFIC8 (Santiago, Chile)**. Wu Tsang recibió becas de organizaciones como Frameline, Art Matters, Center for Cultural Innovation, Tiffany Foundation, Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, y Contemporary Art Foundation.



## WILDNESS: ¿QUÉ PASÓ CON LOS MARTES? , por Wu Tsang (fragmento)

Hay un bar llamado *Silver Platter* en el barrio del parque MacArthur en Los Ángeles que ha sido por décadas un lugar seguro—para ganarse la vida, crear una comunidad y conformar una familia— para un grupo de mujeres inmigrantes transgénero. O, al menos, esa es la historia que quería contar. Conocí el *Silver Platter* a través de *Wildness*, un ciclo de performance que co-dirigí en el bar, del 2008 al 2010, junto a mis amigos Asma Maroof, Daniel Pineda y Ashland Mines.

**Al decidir hacer un film acerca de mis experiencias allí, me encontré con el dilema de darle voz a un movimiento carente de representación (la resistencia crítica trans) y los problemas propios de la representación misma— el peso de hablar en nombre de experiencias que no eran del todo propias-**

Estas negociaciones estuvieron contrastadas con los desafíos diarios de hacer la fiesta *Wildness*, la cuál procuró ser divertida, entretenida y un espacio crítico a la vez de respetuoso y atractivo, y definitivamente no un sitio para cualquier grupo de personas o de forma creativa.

**Sentí la necesidad de apuntar más allá del público de las artes visuales, pero aún con la duda: ¿para quién estoy realizando este film y porqué?**

El proyecto se convirtió tanto sobre el proceso (desde el interior del cual escribo) como acerca del producto final; un proceso que me llevó a compartir mis decisiones artísticas con el público a través de un blog que llamé CLASS. Del cual se desprendió una pregunta central que aún queda por responder.

Yo me embarqué en hacer un film acerca de un “lugar seguro”, pero ¿qué significa eso realmente? ¿qué es un “lugar seguro”? y, ¿puede decirse que realmente existe?

Según la organización sin fines de lucro GLBTQ “Equality Network”, el promedio de expectativa de vida de los transgénero en todo el mundo es de 23 años. Las causas más frecuentes de estas muertes tempranas son el suicidio, el asesinato, la vida en la calle, la criminalización, el encarcelamiento, la pobreza, el comportamiento riesgoso—tales como aquellas situaciones que se asocian a la realidad trans-. Pero también existen otras situaciones de violencia: aquella ejercida por las entidades estatales que pretenden ser neutrales y banales y no lo son— como la DMV, los oficiales de policía, los refugios para gente de la calle, la corte criminal, el servicio de inmigración y aduanas de EU, así como los servicios de vivienda, desempleo, seguro social y bienestar público, sólo por mencionar algunos.

Pero entonces, ¿es un “lugar seguro”?

Recuerdo haber estado algo confundido con la primera entrevista que hice, porque no encajaba con la idea de liberación *Queer* que yo tenía. Pero sentía tal conexión con la energía y el espacio que me sentí obligado a seguir intentando unir las partes que lo componen. Con la ayuda de muchos participantes, amigos y un equipo de filmación durante un período de dos años, filmamos más de 30 entrevistas y 150 horas de vida en el bar. Pensaba que ya conocía bien este lugar, pero la historia del *Silver Platter* que emergió fue mucho más singular, radical y compleja de lo que nunca me hubiera imaginado.

Ensayo completo

[http://wildnessmovie.squarespace.com/storage/WB%2712\\_Tsang.pdf](http://wildnessmovie.squarespace.com/storage/WB%2712_Tsang.pdf)

Conversación entre Wu Tsang y Roya Rastegar (Co Guionista de Wildness)

[http://wildnessmovie.squarespace.com/storage/nifstc\\_wu%20roya.pdf](http://wildnessmovie.squarespace.com/storage/nifstc_wu%20roya.pdf)



## DIJO LA PRENSA SOBRE WILDNESS

Un documental inteligente y profundo...bien pensado, complejo y cargado de temática política que Tsang hace accesible y muy humano. **Ernest Hardy, LA Weekly**

Simultáneamente vital...e innegablemente te abre los ojos. **Peter Debruge, Variety.**

Una *extravaganza* visual con un corazón que late fuerte...una historia rica y complicada. **Austin American Statesman.**

Con mejillas pecosas, un rodete negro brillante y un sentido impecable de la moda (con pantalones a la cintura y tacos altos) Tsang es uno de los más conocidos en el grupo de artistas y performers trans que mezclan arte y política en su trabajo. Dos de ellos, Zackary Drucker y Rhys Ernst, también colaboraron en este film. **Superfiesta: Wildness de Wu Tsang documenta la escena del Silver Platter, por Kate Linthicum, en Los Angeles Times ( Julio 2012)**

NOTAS COMPLETAS

**Wildness, por Dean Spade, en Make Shift**

<http://wildnessmovie.squarespace.com/storage/Dean%20Spade%20make-shift%20web.pdf>

**Superfiesta: Wildness documenta la escena del Silver Platter, por Kate Linthicum/ Los Angeles Times ( Julio 2012)**

<http://articles.latimes.com/2012/jul/13/entertainment/la-ca-wu-tsang-20120715>

En un reciente viaje a Los Angeles tuve la oportunidad de ver un fragmento sin editar de la nueva película de Wu Tsang, titulada **Wildness**. Rodeado de activistas trans y artistas en el living de la casa de Tsang, este film me presentó una historia compleja acerca del *Silver Platter*, un bar latino/trans/gay de Los Ángeles, y de los eventos que se desencadenan cuando un grupo multirracial de performers *queer* llevó la fiesta *Wildness* al bar. Normalmente evito estos documentales, incluso los autobiográficos, acerca de experiencias de personas transgénero. Creo que tienden a ser narrativas sensacionalistas, individualistas y despolitizantes acerca de personas trans “humanas”, “normales” así como de personajes simpáticos luchando por encajar. Raras veces se mueven de esos paradigmas para hacer preguntas más duras o para cuestionar el proyecto de representar la vida trans. El fragmento de **Wildness** que pude ver, me demostró que mucho más es posible. **Wildness, por Dean Spade, en Make Shift.**

La identidad transgénero, por mucho tiempo la base de un estilo de vida del submundo, ahora convertida en movimiento político, está encontrando cada vez más su voz en el arte *mainstream*. El joven artista Wu Tsang es uno de los representantes más visibles. Nacido en 1982 en Massachusetts, vive en Los Angeles, y se indentifica— en sus palabras— como un transfemenino y transhombre, mezclando arte y política en proporciones iguales. **Wu Tsang, por Holland Cotter, en The New York Times (Julio 2011)**



Nacido hombre y manteniendo el uso del pronombre él, Tsang se viste de forma andrógina, intencionalmente situándose en un punto honesto, con nociones de masculino y femenino. De hecho, este artista mitad chino mitad sueco-americano se hace llamar “*terrible drag performer*” (el mal actor travesti), así fue como Tsang buscó capturar esa ambigüedad de género llevando a cabo su happening semanal. El bar donde **Wildness** comenzó, el *Silver Platter*, funciona como un lugar seguro para muchos integrantes de la comunidad trans de latinos, personas que entran dentro de las categorías LGBT pero que, según Tsang, “no existe definición para ellos”. Fue en el bar, dice Tsang, donde sus identidades cobraron sentido. **Wu Tsang, por Alex Gartenfeldf, en Interview Magazine**

## NOTAS COMPLETAS

**Wu Tsang, por Holland Cotter, en The New York Times (Julio 2011)**

<http://www.nytimes.com/2011/07/08/arts/design/wu-tsang.html>

**Wu Tsang, por Alex Gartenfeldf, en Interview Magazine,**

[http://www.interviewmagazine.com/art/wu-tsang-whitney-biennial-2012#\\_](http://www.interviewmagazine.com/art/wu-tsang-whitney-biennial-2012#_)

**Wildness: entre la realidad, el escenario y la vida. Entrevista con Wu Tsang, por Charles Mallison, en L.A. Record / Julio 2012**

<http://larecord.com/uncategorized/2012/07/21/wildness-between-reality-the-stage-and-life>



Cuando Wu Tsang y sus amigos comenzaron **Wildness**, una fiesta performance nocturna en el *Silver Platter* de MacArthur Park, no tenían idea que en poco tiempo se convertiría en algo de lo que todo el mundo hablaría, y que también se encontrarían en medio del debate acerca de la gentrificación (proceso de transformación urbana de bajo nivel a alto). Hoy, un par de años más tarde, Tsang ha terminado de dirigir este documental realista y mágico llamado **Wildness** que cuenta la historia, no solamente de esa fiesta de los martes a la noche, sino también de todo el barrio, el bar y la gente que lo integra. **Wildness: entre la realidad, el escenario y la vida. Por Charles Mallison, en L.A. Record / 2012**



En un club under y pansexual instaurado en el *Silver Platter*, un bar latino-gay cerca de MacArthur Park, **Wildness** se convirtió en el corazón de estas mujeres trans. En este inteligente y profundo documental se puede ver el ascenso y caída de este club semanal y el bar que lo albergaba; su director Wu Tsang (quién escribió todas las voces en off y los relatos junto a Roya Rastegar) explora temas como la fobia a los homo-trans, el rechazo a los inmigrantes y los cambios poblacionales que ocasionó la presencia de estos artistas *queer* en esta zona liberada donde se ubicaron. Son temas pesados, complejos y cargados de tintes políticos los que constituyen este film que Tsang logra hacer accesibles y humanos para el público. **Anticipo Outfest 2012: 9 Films para ver, por Ernest Hardy And Chuck Wilson, en L.A. Weekly**

## NOTAS COMPLETAS

**Anticipo Outfest 2012: 9 Films para ver, por Ernest Hardy And Chuck Wilson, en L.A. Weekly**

<http://www.laweekly.com/2012-07-12/film-tv/how-survive-plague-jobriath-vito-mommy-woman-lights-wildness/>

**“Me disgusta la palabra visibilidad”: Wu Tsang acerca de sexualidad, creatividad y la conquista de los museos de Nueva York, por Chloe Wyma -**

<http://www.blouinartinfo.com/news/story/761447/i-dislike-the-word-visibility-wu-tsang-on-sexuality-creativity-and-conquering-new-yorks-museums>

## SIN FRONTERAS, por Albertina Carri, Directora del Festival Asterisco

ASTERISCO es un festival internacional de cine sobre diversidad sexual que viene a celebrar las diversas y múltiples maneras de ser, de amar y de estar en el mundo; de relacionarse y formar familias, de convivir en equidad y respeto por las diferencias.

ASTERISCO es un festival de cine cuyo lugar natural es Argentina donde la ciudadanía alcanza a todas y todos, un país al que el mundo mira por haber consagrado derechos de vanguardia a través de la ley de matrimonio igualitario, la ley de identidad de género y de fertilización asistida universal. Leyes que sin haber restringido los derechos de nadie ampliaron el reconocimiento para sectores

históricamente marginados como es la población de lesbianas, gays, trans, bisexuales e intersexuales. Leyes que necesitan para su plena aplicación de cambios culturales profundos y es ahí donde las expresiones culturales y artísticas pueden colaborar a socavar las fronteras simbólicas que todavía separan a nuestra sociedad entre minorías y mayorías.

ASTERISCO, nombre del festival, es una declaración de principios: el \* es una forma de incluir en el lenguaje a la diversidad, el uso del \* para evitar las marcas de género es una estrategia que busca la inclusión de todas las identidades. Tod\*s incluid\*s.

ASTERISCO es un festival destinado a cruzar fronteras, a emocionar a los desprevenidos y conmover a los despavoridos, porque ésa es la capacidad del cine, hacernos sentir en carne propia eso que parecía suceder en una geografía tan lejana. Por una hora y media vivimos en esa parte del mundo y somos esa parte del mundo que creíamos no ser.

ASTERISCO será un punto de encuentro para cineastas, activistas y público en general donde todas y todos podremos desplegar nuestras preguntas e inquietudes. Algunas respuestas encontraremos pero sobre todo abriremos nuevas preguntas por las que transitar.

[www.festivalasterisco.gob.ar](http://www.festivalasterisco.gob.ar)

---

## PROA FILM FESTIVAL Cine Latinoamericano

---

Los festivales coordinados por **Proa Cine** en diversas ciudades del país y el mundo acercan lo mejor de las más recientes propuestas cinematográficas independientes de América Latina a diversas sociedades y comunidades cada vez más interesadas por el arte y la cultura de la región. Este mosaico de expresión artística pretende fomentar la difusión de la cultura y promover la heterogeneidad como rasgo distintivo.

FEBRERO **Venecia**, Italia—**San Nicolás**, Argentina—**Campana**, Argentina—**Cartagena**, Colombia  
MARZO **Calgary**, Canadá / ABRIL **Bafici - Buenos Aires** / MAYO **Houston**, USA—**Monterrey-Colima**, México  
JUNIO **Bergamo**, Italia / JULIO **Campina-Zalau-Calarasi**, Rumania / SEPTIEMBRE **Sault Sainte Marie**, Canadá  
OCTUBRE **Tartagal**, Argentina / NOVIEMBRE **Neuquén—Comodoro Rivadavia**, Argentina

---

## PROA CINE 2014: RICHARD PEÑA

---

Director del programa de cine del Lincoln Center y programador del Festival de Cine de Nueva York desde 1988, Peña es uno de los máximos difusores del cine independiente en Estados Unidos.

En Junio, presentará en Proa una **conferencia y diálogo abierto con el público sobre el Cine Independiente Americano y su relación con el Nuevo Cine Argentino**. Durante el segundo semestre de 2014, programará una serie de films que serán exhibidos por **Proa Cine**.

**Richard Peña** (Nueva York, 1953) es un prestigioso programador de cine estadounidense, legendario director y actual consultor del programa de cine de la Sociedad Cinematográfica del Lincoln Center de Nueva York y programador del New York Film Festival. Sin duda, uno de los máximos especialistas sobre cine independiente en los Estados Unidos.

